



Protection of the Blessed Virgin Mary

Ukrainian Catholic Parish

Українська Греко-Католицька Парафія Покрови
Пресвятої Діви Марії



BVMChurch@gmail.com

website: BlessedVirginMary.ca



LIVE.BVMP.ca



[BVMChurch](https://www.facebook.com/BVMChurch)



204-582-7535 (hall: 582-4466)

Location & mail: 965 Boyd Avenue / Winnipeg, MB / R2X 0Z9

Office Hours: Mon, Wed, Fri from 10:00 AM to 2:00 PM

Office Manager - Sr. Michaila, SSJ

Confessions: before every Divine Liturgy *and* by appointment

Sunday
after Theophany

Welcome to our Parish!
Вітаємо Вас у нашій парафії
January 7, 2024

Неділя
по Богоявленні

Христос Хрещається!... у струях Йордані! CHRIST IS BAPTIZED!



“Народ, який сидів у темряві,
ПОБАЧИВ ВЕЛИКЕ СВІТЛО!”
НЕДІЛЯ ПІСЛЯ БОГОЯВЛЕННЯ

We have just celebrated a wonderful day -- the Baptism of Our Lord. At this moment, all 3 persons of the Blessed Trinity are seen and/or heard by witnesses. “Along with the descent of the Spirit comes “a voice from heaven.” This is the voice of God the Father. “This is my beloved Son, with whom I am well pleased” ([Matt 3:17](#)). This voice picks up on two main Old Testament texts, [Psalm 2:7](#) and [Isaiah 42:1](#). [Psalm 2:7](#) looks forward to the coming of Jesus as the king in the line of David. [Isaiah 42:1](#) describes Jesus beforehand as “my servant, whom I uphold.” In [Isaiah 53](#), the servant is the one who brings salvation to the people by dying for their sins. God the Father delights in the obedience of his Son, and what he says anticipates both Jesus’s sacrifice on the cross and his reign over the world, when he is exalted in the resurrection and the ascension.

“Overall, this dramatic event at Jesus’s baptism has the features of “**theophany**,” **the appearing of God**. It is like what took place at Mount Sinai ([Exod 19–20](#)) and to Isaiah ([Isa 6](#)) and Ezekiel ([Ezek 1](#)). The opening heaven is analogous to [Ezekiel 1:1](#); the appearance like a dove is analogous to Old Testament visual displays of the presence of God; the voice from heaven is like Mount Sinai and the voice of God to Isaiah and to Ezekiel. We see here an intensive manifestation of the presence of God. And it is a trinitarian presence. God the Father speaks from heaven. God the Spirit descends like a dove. God the Son is the one addressed by the voice of the Father. It is fitting, because Jesus in his incarnation is the fulfillment of Old Testament theophanies.” Vern Poythress

10 речей, які треба знати про освячення оселі після Йорданна

— о. Йосафат Бойко

У своєму блозі отець Йосафат Бойко пояснює, чому важливі візити священників до франківців і окроплення житла свяченою водою. Для отців це душпастирські відвідини, яких вони з нетерпінням чекають.

Празник Богоявлення – Хрещення Господнього у Йордані – супроводжується особливими звичаями. Серед них – душпастирські відвідини з благословенням йорданською водою вірних та осель, пояснює священник.

Отець Йосафат Бойко, ЧССВ, Івано-Франківська архієпархія УГКЦ [розповідає](#), що важливо знати нашим християнам про окроплення йорданською водою та відвідини священником наших домів:

1) “Душпастирські відвідини чи візит священника (пароха) до своїх вірних (парафіян) з благословенням йорданською водою – це гарний звичай нашої Церкви для особистої зустрічі та знайомства вірних зі своїм священником – душпастирем. Такі відвідини відбуваються в період від Богоявлення Господнього (19 січня) аж до Стрітіння Господнього (15 лютого).

2) Щоби священник зміг прийти і поблагословити Вашу домівку, Ви повинні уважно слухати оголошення у парафіяльному храмі щодо способу і часу таких відвідин (у парафіях сільських місцевостей оголошують ці деталі відвідин по богослужіннях, а в міських парафіях вірні зазвичай, записуються у храмі або ж домовляються зі священником особисто). До своєї оселі слід впускати тільки знайомого священника, якого Ви знаєте в обличчя або бачили у вашому храмі.

3) Відвідини священника включають наступні моменти: спільну молитву, окроплення оселі всієї або ж її частини (як забажає родина) свяченою водою та спілкування зі священником. Це особлива нагода для вірних запитати священника все, що непокоїть або що є незрозумілим у справах віри, моралі чи життя Церкви. А для священника – це нагода, щоби дізнатися більше про родину, про її потреби, про те, чи родина живе похристиянськи: в мирі з ближніми, чи всі охрещені, чи вінчані у храмі, чи відвідують недільні богослужіння, тощо.

4) Є гарно, коли молитва відбувається у вітальній (гостьовій) кімнаті, а не при вході, в коридорі. На столику або перед іконою запалюють стрітенську (чи іншу) свічку, і всі присутні в домі беруть участь у спільній молитві. До молитви треба покликати всіх, хто проживає в домі, чи всіх, хто на той час в домі перебуває (наприклад, гості).



5) Священик, який приходить до вашої оселі, щоб її благословити, символізує прихід самого Ісуса Христа, тому до цього приходу варто приготуватися і серйозно віднестися, бо сам Ісус сказав до апостолів: "Хто вас приймає, мене приймає" (Мт 10,40), а також: "В який же дім не ввійшли б ви, скажіть перше: Мир домові цьому! І коли там є котрийсь син миру, мир ваш покоїтиметься на ньому; а коли ні, до вас він повернеться" (Лк 10, 5-6).

6) Запрошувати і приймати священника у своєму домі є привселюдним (публічним) визнанням віри в Ісуса Христа та своєї приналежності до певної парафії, єпархії і Вселенської Христової Церкви. Тому, з вдячності за віру Христову і святу Церкву, робіть це щиро і відкрито.

7) Окроплення йорданською водою символізує очищення дому і всіх, хто в ньому проживає від усякого зла силою Ісуса Христа, силою Хреста Господнього та спільною щирою молитвою. Особливу силу йорданська вода

отримує від джерела всякої сили – від Ісуса Христа, Який своїм зішестям у йорданські води, освятив їх. Подібно і сьогодні кожна вода, освячена священником в часі Богоявлення, отримує особливу силу відганяти наступи диявола та захищати оселі і людей від всякого зла і всякого гріха.

8) Окроплення йорданською водою не замінює таїнства очищення – Покання (Сповіді), яке все ж таки залишається єдиним і необхідним для того, щоб могли єднатися з Господом Ісусом Христом у Святому Причасті.

9) Купання в річках, водоймах чи купелях в день Богоявлення є звичаєм нашого народу і не має стосунку до церковних богослужінь, не замінює обов'язкової присутності на Святій Літургії у храмі та участі у великому йорданському водосвятті.

10) Присутність священника у вашій оселі є також гарною нагодою віддячитися особисто за парафіяльне служіння. Тут йдеться про добровільну грошову пожертву.

Гарно, коли християни беруть активну участь в житті Церкви і матеріально підтримують різні парафіяльні ініціативи. Саме в часі йорданських відвідин можна дізнатися у священника про потреби парафії і в чому конкретно можна допомогти чи в яких проектах взяти участь.

Дорогі браття і сестри! Як священник, я дуже люблю ці душпастирські відвідини родин, бо це прекрасна нагода спілкуватися особисто з вірними та показати турботу Матері Церкви про своїх дітей. Тому бажаю Вам і собі пережити з великою любов'ю ці дні душпастирських відвідин. Нехай присутність священника у вашому домі та ваша спільна молитва стане нагодою наблизитися до Господа і до Святої Церкви Христової".

Parish News & Events:

1. BLESSED VIRGIN MARY PARISH Christmas Dinner/ Prospora Sunday, January 14, 2024 following the 10:00 am. Divine Liturgy. ADVANCE TICKET SALES ONLY:

Adults-- \$20.00

Children (6 to 12 years) --- \$10.00 Children (5 & under) --- Free. **Tickets can be purchased before**

or after Divine Liturgies on December 31 and January 7 or by contacting Janet @204-582-5932 or jkuchma@mymts.net. DEADLINE for purchasing tickets is Tuesday, January 9, 2024.



2. Our **monthly Parish Council meeting** is this coming Wednesday, Jan. 10 at 5 PM.

3. Our **Annual General Meeting** will be held on Sunday, January 28 following the 10:30 mass. There are many Parish Council and committee positions to fill. Parish Executive positions are Chairperson, Vice Chair, Secretary, Treasurer and Members at Large. We are also desperately in need of someone to lead the Maintenance Committee. Other committee positions are with Finance, Men's Club, UCWLC and the Perogy Committee. Please contact Irene Hanuta (ihanuta@shaw.ca or (204) 297-7814) or the Parish Office to express your interest in joining the Council or a committee.

Наші річні загальні збори відбудуться в неділю, 28 січня, після Служби Божої о 10:30. Потрібно зайняти багато посад у парафіяльній раді та комітетах. Керівні посади парафії: **голова, віце-голова, секретар, скарбник і члени**. Нам також потрібен хтось, хто очолить Комітет з обслуговування. Інші посади в комітетах – у Фінансовому, Чоловічому клубі, UCWLC і Комітеті Perogy. Будь ласка сконтактуватися з Іреною Ганута (ihanuta@shaw.ca ... (204) 297-7814) або з парафіяльною канцелярією, щоб висловити свою зацікавленість приєднатися до Ради чи комітету.

4. The new **2024 donation envelopes** have arrived, and may be picked up at the back of our church.

Нові конверти для пожертв на 2024 рік надійшли, і їх можна забрати в задній частині нашої церкви.



Семінар: Анулювання шлюбу через церковний трибунал

Що таке визнання шлюбу недійсним у Католицькій Церкві? Коли це потрібно і навіщо? Як розпочати процес?

Приходьте почути відповіді на ці та багато інших запитань у неділю, 28 січня 2024 року, о 16:00

в залі Української Католицької Церкви св. Василя Великого
202 Harcourt Street, Winnipeg MB R3J 3H3

Запрошуємо усіх хто має запитання

Семінар буде українською та англійською мовами

За додатковою інформацією, звертайтеся за телефоном 204.338.7801 доб. 4 або повідомленням на адресу chancellor@archeparchy.ca

Організовано Вінніпезькою Українською Греко-Католицькою Архiepархією

 **KARPATY MEATS & DELI**
Fresh Homemade Sausages

536 Bannerman Ave. @McGregor
Winnipeg, MB R2W 0V6
Mon.: Closed
Tues: 8 AM-5 PM Wed-Fri: 8 AM – 6 PM

204-586-1395

 **KORBAN FUNERAL CHAPEL**

907 Main St.
Winnipeg, MB R2W 3P2
Tel: 204-956-2193

245 Railway Ave.
Vita, MB R0A 2K0
Tel: 1-204-425-3114

Sewing the Ukrainian community for over 45 years

info@korbanchapel.com
www.korbanchapel.com

Seven Oaks Sadok Inc. Daycare



provides quality, licensed childcare while preserving the Ukrainian language, culture, customs and religion. We welcome all children from all backgrounds & religious denominations.



offering: **Full day Preschool** (ages 2-5)
Nursery School (ages 2-5) **Morning Program:** 9:00-11:20 **After Kindergarten:** 11:30-3:20 • **Before & After School programs** (ages 6-12). **Location:** R.F. Morrison School, Winnipeg. For more information or to register, call (204) 995-7614 or email cynthia_sadok@live.ca

 **Ruslan Construction**

Professional Metal Roofing/Siding
Manufacturing & Exterior Construction
Locally-made products

204-294-7372
ruslanconstruction.com

 **CROPO FUNERAL CHAPEL**

"Independently Owned"

1442 Main St. Winnipeg, MB
1800 Day St. Transcona, MB

Tel: 204-586-8044

Serving the Ukrainian Community for over 50 years

www.cropo.com

 **CARPATHIA CREDIT UNION KAPITATIA**

950 Main Street
1375 Grant Ave.
1241 A Henderson Hwy.
1-850 Regent Ave. W.
310 Leila Ave

Mon-Fri 9:30 am - 5:00 pm (Leila branch also open Sat.)
1940-2022

204-989-7400 carpathia.ca

This space is for *your* message.
Call us! 204-582-7535

 **COLLISION CENTER**
Ivan Pecuh

811 Murray Ave.
Winnipeg, MB R2V 4S7

Tel: 204-334-4754 Fax: 204-338-3705

Collision, Glass replacement, Restoration, Insurance Claims

GALARNYK Insurance Agency Ltd.

696 McGregor St.
Winnipeg, MB R2V 3T8
204-582-7891
M to F: 9 AM-6:30 PM
Sat.: 9-2:30 PM

Serving the Community for over 55 years!

HELPFUL PARISH CONTACTS

Office: 204-582-7535
Parish Administrator:
Rev. Vasyli' Hoi **204-951-3031**
Auditorium: ext. 3
Catechism area: ext. 4
Facility Rentals: 204-582-7535

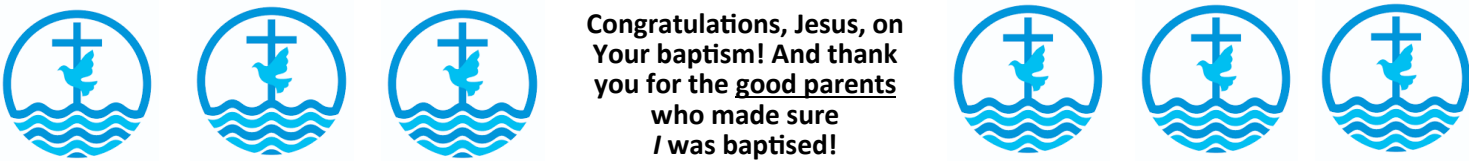
Parish Council:
Irene Hanuta (co-chair)
204-297-7814

Catechism:
Good-hearted volunteer needed!
204-582-7535 ...call Father!

Men's Club:
E. John Natyna, president
204-339-9366

UCWLC:
Janet Kuchma, president
204-582-5932

Perogy Making:
Myron Fedoruk, president
204-338-7243



Congratulations, Jesus, on Your baptism! And thank you for the good parents who made sure I was baptised!



K.U.C.A.
"KNIGHTS of the UKRAINIAN CATHOLIC ARCHDIOCESE"
invite all children... and fans!... to the Winter Games!

Knights of Columbus **2024 Youth Winter Games**

Event	Date	Location	Time <small>** Sign in: 30 Minutes prior to Start Time</small>
Bowling	January 21 <small>Sunday</small>	Rossmere Lanes <small>(1042 Henderson Hwy)</small>	3:00 pm - 5:00 pm <i>Sign in 2:30 pm</i>
Curling	March 17 <small>Sunday</small>	Elmwood Curling Club <small>(300 Brazier Street)</small>	3:00 pm - 5:00 pm <i>Sign in 2:30 pm</i>
Indoor Soccer	April 6 <small>Saturday</small>	Garden City Community Centre <small>(725 Kingsbury Avenue)</small>	9:00 am - 10:30 am <i>Sign in 8:30 am</i>
Mini Olympics	April 20 <small>Saturday</small>	Immaculate Heart of Mary School <small>(650 Flora Avenue)</small>	3:00 pm - 5:00 pm <i>Sign in 2:30 pm</i>
Awards Banquet <small>(All Participants)</small>	May 11 TBA	TBA	TBA

All costs are covered!

Get your child involved for a short but spirited few months!

Call Bernard Boguski now at 204-390-1537

"SAVE YOUR CHILDREN O LORD AND BLESS YOUR INHERITANCE"
Fr. Yaroslav, KUCA Chaplain

Schedule of Services January 7th - January 14th, 2024

Розпорядок Богослужінь

Sun., Jan. 7

Sunday after Theophany

Неділя по Богоявлінні

9:00 a.m. -- Divine Liturgy -- Ukrainian -- For +Helen Dolski by Debbie Dolski
10:30 a.m. -- Divine Liturgy -- bilingual (Ukr./Eng.) -- For all parishioners

Mon., Jan. 8



No Divine Liturgy today

Ven. George; Confessor Emilian post-feast
James 2:14-26
Mark 10:46-52

Tues., Jan. 9

9:30 a.m. - Holy Rosary / Свята Вервиця

Martyr Polyekte; post-feast 10:00 a.m. Divine Liturgy/Служба Божа...
James 3:1-10 For +Jennie Sherman by SSJ
Mark 11:11-23

Wed., Jan. 10

9:30 a.m. - Holy Rosary / Свята Вервиця

Ven. Gregory of Nyssa; post-feast 10:00 a.m. Divine Liturgy/Служба Божа...
James 3:11-4:6 -- still open for your intention
Mark 11:23-25

Thurs., Jan. 11

9:30 a.m. - Holy Rosary / Свята Вервиця

Ven. Theodosius; post-feast 10:00 a.m. Divine Liturgy/Служба Божа...
2 Corinthians 4:6-15 -- still open for your intention
Mark 11:27-30

Fri., Jan. 12

9:30 a.m. - Holy Rosary / Свята Вервиця

Martyr Tatiana; post-feast 10:00 a.m. Divine Liturgy/Служба Божа...
1 Peter 1-2,10-12,2:6-10 -- still open for your intention
Mark 12:1-12

Sat., Jan. 13

9:30 a.m. - Holy Rosary / Свята Вервиця

Saturday after Theophany 10:00 a.m. Divine Liturgy/Служба Божа...
Ephesians 6:10-17 For +Ronald Komonko (40 days) by Komonko family
Matthew 4:1-11

Sun., Jan. 14

32nd Sunday after Pentecost 32-а Неділя по Зісланні св. Духа

(post-feast)



ONE DIVINE LITURGY: 10:00 a.m. -- bilingual (Ukr./Eng.)
-- For all parishioners (Parish Christmas Dinner follows
(for all with tickets)

Houses are traditionally blessed with Holy Water



each year bringing the blessings of the Waters sanctified on the Feast of Theophany, the celebration of our Lord's baptism. The priest brings this Water into the home to bless personally each family member by renewing the awareness of God's presence in our homes. A house can be blessed at any time, but the usual season for annual blessings is immediately following Theophany. The house blessing should be scheduled when the entire family will be present, if possible. Call Fr. Vasyi Hoi directly: 204 951 3031



	Jan. 1
Sunday collection:	930 (38 env.)
Candles:	146
Vichni Liampy:	10
Church donation:	-
Christmas flowers	25
In memory of Ron Komonko	65
In memory of Helen Dolski	45

CHURCH FINANCES

In memory of Jean Sherman	45
In memory of Martha Tycholis	20
Towards elevator repair (in mem. of Jean Sherman)	25
Aid to Ukraine	-
Christmas offering	215
Christmas carolling	190
Seminary	-



When Jesus stepped into the waters of the Jordan and was baptized by John the Baptist, he did so not because he was in need of repentance, or conversion: he did it to be among people who need forgiveness, among us sinners, and to take upon himself the burden of our sins. Pope Francis

Please pray for the sick and shut-in members of our Blessed Virgin Mary parish, and be in touch with them when you can (cards, short telephone conversations, visits). "Lord God, please be present to all the ill, infirm and elderly of our parish. You love each and every one...."

East Care Home: Edward Holowich **Maples Care Home:** Anna Paslawsky, Eleanor Harik **River Beacon**

Hill: Helen Naherny **Seven Oaks Hospital:** John Haligowski **St. Boniface Hospital:** Ø **Holy Family Home:** Lorraine Putasnick, Adam Romanchuk, Fr. Yakowchuk, Helena Dubik, Mary Kozelko, Mary Shabbits **At home:** Antonina Witrowych, Dmytro Sikora, Roman Naherny

Please let us know when there are changes... many people pray over this info box!



VIGIL LAMPS for the week of January 7:

Sanctuary Lamp/Вічна Лампа – In memory of +Andriy Witrowych by Antonina & Erena Witrowych

Christ Icon – In loving memory of our father & grandfather +Julian Lewicki (42 yrs.) from Agnes Yassenko, Mary Berra & grandchildren

Mother of God Icon – For health and God's blessings for Frances Bodnar on her birthday (Jan. 8) from her Prayer Partner

Request your Vigil Lamp at least a week ahead. This is such a beautiful way of praying, knowing the candle burns for a week for your intention. \$10 each; your preference of lamp will be accommodated whenever possible.

